



# **HABLAR DE LO QUE NO ESTÁ ESCRITO (DISEÑO Y CREACIÓN DE LA PÁGINA WEB/PROCESO DE COLORACIÓN DE LA OBRA GRÁFICA DE LAS FOTORREPORTERAS BÉLICAS GERDA TARO Y KATI HORNA/VIDEOPOEMA ANIMADO *DEBAJO DE LOS SUEÑOS*)**

**Icíar Sagone Alforja, Marianela Santolalla Marcilla, Diego Pellicer Gesto**

## **RESUMEN –ABSTRACT**

Los tres proyectos: Diseño y creación de la página web, Proceso de coloración de la obra gráfica de las fotorreporteras bélicas Gerda Taro y Kati Horna y el Videopoema animado *Debajo de los sueños* tienen como objetivo aunar la reflexión sobre la memoria histórica con el desarrollo del diseño y creación web en el primer caso, con la edición fotográfica en el segundo y con la creación de contenido audiovisual animado en el tercero. Estos tres proyectos dan cabida a la necesidad de desarrollar un pensamiento crítico y una reflexión respecto a la historia reciente de España dentro del nivel de estudios de grado medio y superior, cuyos contenidos no contemplan materias relacionadas con la historia contemporáneo o historia de España. Por tanto, el objetivo de este proyecto se centra en desarrollar de forma transversal una reflexión sobre el concepto de memoria histórica a través de testimonios recuperados de fuentes de archivos y elaborados posteriormente por el alumnado para hacer llegar esta reflexión por medio del arte y la creación.

**PALABRAS CLAVE – KEY WORDS: Creación web, edición fotográfica, creación de contenido audiovisual, pensamiento crítico, historia de España**

## **INTRODUCCIÓN**

**La Escuela de Arte y Superior de Diseño de Corella** entró a formar parte durante el curso 2021-2022 dentro del proyecto **Escuelas con Memoria del Instituto Navarro de la Memoria (INM)** como una oportunidad de ahondar en el conocimiento de la “memoria democrática” dentro de los niveles educativos de grado medio y superior y bachillerato e integrar de forma transversal conocimiento y revisión histórica con un desarrollo práctico, técnico y creativo de todo este conocimiento.



Dentro del marco **Lenguajes y expresiones de la memoria. Experiencias didácticas** se han desarrollado tres proyectos dentro del nivel de GM y GS: **Hablar de lo que no está escrito** (Diseño y creación de la página web/Proceso de coloración de la obra gráfica de las fotoreporterías bélicas Gerda Taro y Kati Horna) y el **Videopoema animado *Debajo de los Sueños***.

Los tres proyectos que se desarrollan dentro del marco del congreso **“Lenguajes y expresiones de la memoria. Experiencias didácticas”** tienen como objetivo aunar la reflexión sobre la memoria histórica con el desarrollo del diseño y creación web en el primer caso, con la edición fotográfica en el segundo y con la creación de contenido audiovisual animado en el tercero. Estos tres proyectos dan cabida a la necesidad de desarrollar un pensamiento crítico y una reflexión respecto a la historia reciente de España dentro del nivel de estudios de grado medio y superior, cuyos contenidos no contemplan materias relacionadas con la historia contemporánea o historia de España.

Los módulos que impartimos se encuentran especializados en el manejo de las herramientas informáticas, en concreto, del software dedicado al diseño gráfico y web. Por ello, nuestros currículos no ofrecen la posibilidad de trabajar este tipo de temas de manera directa y, aunque existe un módulo de Historia, que se imparte en el primer curso, éste se especializa en Historia del Diseño Gráfico.

Sin embargo, el hecho de centrarnos en herramientas digitales creativas nos ofrece la posibilidad de que nuestro alumnado desarrolle esas competencias a través de materiales que, aunque no incluidos en el currículo directamente, nos ayudan a tratar ciertos temas; lo hemos hecho, hacemos y seguiremos haciéndolo con la violencia machista, el Día del Libro o el Día de la Ciberseguridad.

Con todo ello, al llegar a nosotras el curso pasado la propuesta de trabajar la Memoria Histórica no nos lo pensamos demasiado: debíamos incluirla. Ambas profesoras somos personas que fueron a EGB, BUP y COU y a las que siempre se les acababa, por aquél entonces, el curso al empezar a ver en clase lo que aún estaba vivo: el siglo XX. Sin embargo, hemos escuchado las historias de nuestros abuelos y abuelas, visto documentales y leído libros y, últimamente, novelas gráficas y creemos que las nuevas generaciones deben conocer este macabro trozo de nuestro pasado para, en la medida de lo posible, tratar de evitar que se repita.



Al pertenecer a dos cursos diferentes de dos ciclos diferentes, pero con alma similar, cada una de nosotras lo incluyó a su modo, adaptando el tema al desarrollo del contenido en el aula. A continuación explicaremos brevemente cómo desarrollamos este tema en cada una de nuestras propuestas haciendo una pirueta de doble tirabuzón para hablar de lo que no está escrito (en nuestros currículos).

## **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

Estos tres proyectos corresponden con los niveles educativos de Grado Medio de asistencia al producto gráfico impreso (**Curso 1º. Módulo: Medios Informáticos**) e interactivo (**Curso 2º. Multimedia. Diseño web y Obra Final**) y Grado Superior de Animación (Curso 2º). Los tres proyectos presentan como objetivo común la necesidad de hacer presente en nuestra sociedad una reflexión sobre la memoria histórica a través de diferentes procesos de elaboración gráfica, interactiva y audiovisual que integran reflexión y creación.

De acuerdo con el Decreto Foral 270/2015, de 16 de diciembre, por el que se establecen la estructura y el currículo del título de técnico de artes plásticas y diseño en asistencia al producto gráfico impreso; el Decreto Foral 70/2018, de 5 de septiembre, por el que se establecen la estructura y el currículo del título de técnico de artes plásticas y diseño en asistencia al producto gráfico interactivo y el Decreto Foral 52/2021, de 23 de junio, por el que se establecen la estructura y el currículo del título de técnico superior de artes plásticas y diseño en animación, estos proyectos contribuyen al desarrollo de las asignaturas nombradas anteriormente integrando contenidos relacionados con: la guerra civil, la dictadura franquista y la II Guerra Mundial y sus consecuencias a través de testimonios gráficos y de creación artística y literaria.

## **DESARROLLO DE LOS PROYECTOS**

### **COLOREAR IMÁGENES DE LAS FOTORREPORTERAS BÉLICAS GERDA TARO Y KATIE HORNA**

#### **1º DEL CFGM DE APG-IMPRESO MEDIOS INFORMÁTICOS**

#### **PROFESORA MARIANELA SANTOLALLA MARCILLA**

### **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**



En el currículo del ciclo y del módulo se pide que el alumnado aprenda a trabajar con imágenes de mapas de bits y se especifican determinados procesos. Uno de ellos son las selecciones y el tratamiento del color y, habitualmente, suelo incluir un ejercicio en el que deben colorear una imagen en blanco y negro. Para ello, suelo elegir imágenes icónicas de la fotografía como “Mujer migrante” de Dorothea Lange en 1936 lo que me ayuda a trabajar figuras clave de la fotografía y a hablar de los temas que en ellas se capturan.

Además, soy una convencida de la necesidad de incluir figuras femeninas y figuras no exclusivamente occidentales en los currículos porque considero que han sido apartadas sin justificación. Por ello, al plantearse la posibilidad de trabajar la Memoria Histórica en el aula me centré en la búsqueda de fotografías mujeres y, con ello, encontré enseguida a Gerda Taro y a Katie Horna. El hecho de que fueran fotorreporteras bélicas me ayudaba también a dinamitar la imagen de los oficios típicamente masculinos o femeninos.

Al encontrarlas, todo cuadró: trabajaríamos la selección y coloración de imágenes a través del trabajo de estas dos figuras. Pero no sólo eso, con este proyecto también desarrollaríamos su capacidad para escribir correctamente y para contrastar fuentes en sus búsquedas por Internet.

## **DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

El proyecto lo dividimos en las siguientes fases:

Como en todo proyecto, la primera parte la dedicamos a hacer una evaluación inicial mediante un breve cuestionario con preguntas básicas sobre la Guerra Civil y sobre ambas fotografías. Debían incluir esas respuestas en su trabajo final. El resultado constató que no manejaban muchos datos sobre ambos temas.

En el desarrollo de la propuesta, el alumnado debía investigar a ambas autoras y a su obra y elegir una de ellas de una manera justificada. Tras elegir a la autora, seleccionarían al menos cinco imágenes con buena resolución (les pedí un tamaño mínimo) y, de ellas, deberían colorear una sin usar los filtros neuronales.

En la rúbrica se calificaría la calidad de la imagen, de las selecciones y la veracidad de los colores utilizados. En este último aspecto, el alumnado debía ser tan fiel como fuera posible a los posibles colores reales de la imagen y justificar esa elección. En el transcurso de



la actividad, íbamos hablando, informalmente, sobre aspectos que les llamaba la atención de las fotografías.

## **VALORACIÓN Y CONCLUSIONES**

La inclusión de este proyecto en el aula ha tenido muchos aspectos positivos que van desde los personales (quedarte satisfecha con el trabajo realizado y con la sensación de aportar tu granito de arena), a los profesionales puesto que no sólo adquirieron conocimientos sobre el manejo de las herramientas, sino que además, aumentaron su sentido crítico a la hora de hacer búsquedas, consiguieron hacer búsquedas más especializadas y, cómo no, aumentaron el escaso conocimiento que tenían sobre la Guerra Civil y sobre el trabajo de ambas artistas.

Además, al formar parte de un proyecto más grande, se generaron flujos de trabajo entre ciclos y estudios y tuvieron la posibilidad de asistir a un par de actividades basadas en la Memoria Histórica dándole un poco más de espacio a este tema y trabajándolo, también desde otros puntos de vista artísticos como la escultura, la poesía o la danza.

Repetiría sin duda la experiencia aunque, por mi condición de trabajadora interina, no pueda hacerlo del mismo modo ni con la misma magnitud. Además, fruto de las reuniones con los representantes de la Memoria Histórica, investigaría con profundidad la figura de Ikerne Cruchaga por ser más cercana, fotógrafa y víctima de ese conflicto.

## **DISEÑO DE LA PÁGINA WEB: MEMORIA HISTÓRICA**

### **2º CURSO de GM DE ASISTENTE AL PRODUCTO GRÁFICO INTERACTIVO**

#### **PORFESORA ITZIAR ALFORJA SAGONE**

#### **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

Con el objetivo de desarrollar los objetivos generales del ciclo del GM de Asistencia al Producto Gráfico Interactivo el proyecto se centró en:

- Conocer el proceso de realización del producto gráfico interactivo, los condicionamientos específicos de cada etapa y las técnicas de control de calidad correspondientes.



- Ser capaz de valorar los recursos técnicos, materiales y gráficos más adecuados para la realización de elementos multimedia.

- Interpretar con rigor y sensibilidad artístico-plástica el briefing o la información proyectual que se le suministre, ya sea gráfica, escrita u oral, referente a los distintos procesos de trabajo de la especialidad.

El proyecto planteado respondía a varios de los objetivos generales así como a los específicos de varios módulos de 2º curso: Edición web, Multimedia y Obra Final. Al final del ciclo solemos buscar un proyecto con envergadura suficiente para poder plasmar lo aprendido. Aunar todas las actividades del Centro educativo en una web para poder comprobar el trabajo realizado, suponía un reto debido a las diferentes fuentes de información que íbamos a tener que manejar.

Como docente de Edición web, decidí apuntarme al proyecto. La compañera de Multimedia, Teresa Romera, se interesó y colaboró para que Obra Final pudiera transmitir todo el proyecto de manera integral.

## **DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

Con la fundamentación que aporta el trabajo colaborativo por proyectos (ACBP), creamos diferentes equipos dentro del aula, combinando las responsabilidades de cada persona y alternándose para que el aprendizaje fuera integral. Hicimos un test de conocimientos previos, ya que como comentaba nuestra compañera Nela, no se imparte HISTORIA en el ciclo, pero tenemos necesidad de conocer nuestro pasado, no tan lejano (<https://forms.gle/gYjeKiNrFuavd9bt7>).

El resultado general era de bastante desconocimiento puesto que en la ESO no se llega a esta parte de la historia o se da de manera superficial.

En el segundo cuatrimestre, aprovechando la necesidad curricular de trabajar con una web con base de datos, planteamos un WordPress en el que cada equipo tenía acceso a la edición y fueran publicando las distintas actividades de todos los ciclos educativos de la EASDI relacionadas con la Memoria Histórica.

Los tiempos de cada asignatura no siempre han coincidido con los nuestros, ha sido un reto poder encajar toda la información visual y textual, incluyendo la grabación de eventos



para posteriormente publicarlos o la creación de una imagen corporativa específica para el proyecto. El resultado ha sido espectacular: <https://dimemoria.dicorella-projects.com/>

Al terminar el proyecto eliminé los permisos del alumnado que se marchaba por la necesidad de que sea un proyecto vivo y se sigan publicando más acciones en el siguiente curso. La web está viva.

## **VALORACIÓN Y CONCLUSIONES**

La valoración personal ha sido muy satisfactoria, ya que mi perspectiva previa no contemplaba tanta implicación por parte del alumnado. En un caso en concreto, un alumno del aula nos contaba experiencias personales ya que su bisabuelo y tío-abuelo estaban enterrados en la fosa de Sartaguda, una de las visitas que realizamos, verdaderamente intensa y gratificante.

Mezclar las experiencias artísticas, danza, teatro con las experiencias del aula ha sido una formación transversal significativa, además de contactar con el resto de alumnado (otros ciclos, bachilleratos) puesto que apenas conocían el centro por la reciente pandemia, a nivel emocional les ha aportado seguridad, trabajando conceptos como no están solos, forman parte de algo, integración social...

A nivel de aprendizaje, las evaluaciones han contemplado distintas perspectivas como la autoevaluación, la coevaluación y la evaluación del producto realizado mediante test de usuarios y evaluación del “cliente” (el resto de profesorado participante en el Proyecto).

## **VIDEOPOEMA ANIMADO *DEBAJO DE LOS SUEÑOS***

### **2º CURSO DE GS DE ANIMACIÓN**

### **PROFESOR DIEGO PELLICER GESTO**

### **DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

Este trabajo ha sido realizado por el alumnado de segundo curso del Ciclo Superior de Animación, en el módulo de Proyectos II y cuyo principal objetivo fue la creación de una narración audiovisual animada y aplicarla a una obra ya existente.

Para la realización de este proyecto se dividió la clase en tres grupos distintos y se les solicitó que localizaran poemas redactados por poetisas de la comunidad de Navarra, preferiblemente de la zona de la Ribera. En un principio la premisa única fue esa, pero al ver



que una de estas obras se ajustaba al proyecto de centro de Memoria Histórica se decidió trabajar y focalizarse en este sentido.

Tras un largo estudio y documentación, el grupo compuesto por Carlos Catute, Lucía Crespo, Iker Gárate y Unai Díaz dio con el poema “Debajo de los sueños”, extraído del poemario “Cierta Belleza” de Teresa Ramos<sup>1</sup>, poetisa nacida en Oviedo en 1961, residente en Pamplona. La obra busca describir la perspectiva de la mujer durante la Guerra Civil española.

Entendiendo que un producto audiovisual requiere de largos procesos de desarrollo, máxime si se trata de animación digital, el trabajo se extendió a lo largo del primer trimestre, de donde se extrajo la nota de la primera evaluación; muy positiva, por cierto.

---

<sup>1</sup> A continuación se puede leer el poema escrito por Teresa Ramos:

#### DEBAJO DE LOS SUEÑOS

Hoy la noche frenética de la ciudad  
arruinada por los sátrapas agoniza,  
como una mujer a quien violaron,  
y se desangra en esta guerra civil  
que nunca termina.  
Este es mi país  
y esta es mi vergüenza.  
Debajo de los sueños  
el manto púrpura de lobos blancos  
que leen poesía.  
Un hombre duerme tendido  
sobre un campo de amapolas,  
revitaliza el aire del próximo día  
y su ajetreo.  
Yo, viviendo de un grito solo mío,  
aprendo a revisitarme las entrañas:  
hablen ellas de una vez y para siempre.  
Nosotras, que íbamos a tenerlo todo  
menos la nieve. Era nuestra la lava  
y la aurora; ella cantaba con la voz  
muda de quien solo sabe decir  
las cosas con el color de la belleza  
que arranca lágrimas.  
Era hora de labrarnos este nido,  
de devolver perfume por palabra.  
Sangre, ley y compromiso de existir.  
Era hora de ser mujeres y hombres libres.  
Era hora de rescatar el tiempo del desvelo  
y el amor que abofetea la mentira.



## OBJETIVOS

Se buscó que el proyecto no fuera estrictamente narrativo, sino que tuviera un carácter metafórico en cohesión con lo figurativo del poema. Otro de los objetivos fue determinar el *target* al que dirigirse, con un espectador de avanzada edad como objetivo potencial pero intentando llegar también al público joven a través de la animación. Esto contribuyó a determinar el estilo artístico y el ritmo del poema.

## METODOLOGÍA

Para el desarrollo de este proyecto se respetaron los estándares de producción de una obra audiovisual: Preproducción, producción y postproducción.

### **Preproducción:**

Una vez planteada la tarea por el profesor, el alumnado comenzó con la búsqueda de poemas, atendiendo a las premisas requeridas.

Tras un largo proceso de documentación se decidió trabajar el poema “Debajo de los sueños”, pues este se adecuaba perfectamente a los requisitos de la tarea.

Se contactó con la autora para solicitar el derecho de trabajar su obra. La escritora accedió positivamente a la petición de cesión, por lo que se comenzó a trabajar el proceso de preproducción.

Hubo que interpretar el significado de cada estrofa del poema por lo que se decidió contactar de nuevo con la autora para no errar en la interpretación y, de esta manera, poder trabajar de manera precisa.

Tras estas aclaraciones se tomaron diferentes conclusiones:

La técnica de animación empleada sería 2D digital. El programa utilizado para animar, *After Effects*.

Se acordó una paleta de colores para cada estrofa, atendiendo a que la tonalidad cambia según el tema que tratan los versos.

La estética geométrica de los elementos que conforman la animación; esto se decidió por un tema de simplicidad del trabajo. Además de la forma simple, los colores planos en todos los elementos funcionan bien juntos, siendo agradable a la vista.



Una vez desmenuzado el poema y establecido el guion se dio paso al desarrollo del *storyboard* en el que se seleccionaron los planos, ángulos, movimientos de cámara, etc.

### **Producción:**

Esta fase se diferencia en 3 partes: Diseño digital, coloreado, y animación digital.

Objetos, personajes y fondos realizados en *Illustrator*. Geometrizando personajes, simplificando objetos y fondos, usando colores planos que contrastan bien entre sí.

Para objetos más complejos se dividió cada uno de sus elementos estructurales en capas distintas para más adelante en el proceso de animación poder manipular las partes necesitadas de manera independiente.

Algunos de estos documentos creados en *Illustrator* fueron modificados durante la etapa de montaje y postproducción para adaptarlos al metraje.

La animación es completamente digital, realizada en el programa *After Effects*.

Una vez finalizada la fase de animación exportamos a vídeo todos los planos.

### **Postproducción:**

Se contactó con la autora para sugerir que fuera ella quien narrara el poema. Tras recibir varias propuestas se eligió la que mejor se ajustaba al trabajo.

Se importaron los archivos de vídeo y se recortaron para sincronizar con el audio. Se insertó la música y efectos de sonido. Se niveló el audio y la velocidad de reproducción y se ajustó el color.

Finalmente, tras la edición se añadieron los créditos finales con *Illustrator*.

## **CONCLUSIONES DEL ALUMNADO**

“Como todo proyecto animado, la idea de poder crear una animación visualmente atractiva ya es un reto en sí. Hemos aprendido varias cosas que ni nos imaginábamos, pensar que se ve tan fácil verlo, pero tan complicado de producirlo. El estudio de todos los elementos para crearlo es incalculable. Desde los planos principales, pasando por las transiciones, hemos estudiado cada elemento que aparece y deja la composición para que se entienda mejor lo que queremos representar. Añadido a esto le dotamos de vida a cada elemento que aparece con las claves que hay que tener en cuenta para animar algo bien con el *spacing*, *timing* y todos los



principios que hemos integrado con cada proyecto. Obviamente, llevándolo al terreno del aura final.

El trabajo en grupo siempre puede ser complicado. Dentro de nuestro grupo siempre ha habido distintos puntos de vista, visualizaciones, e ideas del resultado final.

Hay que añadir que el resultado obtenido no es el mismo que hubiéramos tenido añadiendo un periodo más largo de producción y postproducción. Algunas cosas han quedado fuera de lo esperado al atenernos a la cronología del proyecto. Algunos planos han sido simplificados para poder introducirlos a tiempo al resultado final. Así como otros elementos han sido reutilizados aprovechando el material bruto.

La distancia con la autora no nos ha permitido tener la mejor fidelidad de audio obligándonos a utilizar una pista de voz de menor calidad.

Este proyecto es distinto al que podríamos realizar dado que conlleva trabajar sobre un tema ya determinado, en este caso “Debajo de los sueños”. La preproducción nos ha desencajado de lo establecido anteriormente dado que la búsqueda fue más intensa que en otros proyectos, esto debido a que en anteriores ocasiones trabajamos la idea por nosotros mismos sin casi referencias definiendo poco a poco.

Otro paso distinto es el reto que nos supone a veces descifrar un poema o algunos de sus apartados para poder trasladarlo a la animación. Esto nos ha hecho ponernos en contacto con la autora del poema, para pedirle los derechos de autor/a de una manera formal dándole todo lujo de detalles sobre por qué lo queríamos elegir, justo ese y quiénes éramos y qué haríamos con dicho material.

Además, aprendimos a acentuar y dar más enfoque a la relación música-plano (lo que se ve) dado que vemos la poesía como un paso intermedio entre una historia narrada y la música. Dándole un tempo en cada parte.

En suma, son infinitudes de razones por las que este proyecto nos ha permitido contactar con más personas fuera del ámbito educativo. Además, seguir con la constante creatividad y estudio de la producción audiovisual en general y el dominio de diversos programas dedicados a la animación y la práctica constante con relación a la animación y la adecuación para la creación de los personajes y fondos.



A nivel personal, creemos que el resultado ha sido satisfactorio. El alivio que genera que el proyecto haya contentado a la autora, y haber superado nuestras expectativas en el desarrollo nos deja un buen sabor de boca a la hora de terminar con todo.

También ha sido un periodo de aprendizaje donde nos hemos visto obligados a investigar por cuenta propia para poder avanzar, aprendiendo y mejorando nuestras habilidades.

Como equipo, teníamos la necesidad de encontrar un consenso en todas nuestras aportaciones sin que se distanciasen de las bases en las que se apoya el trabajo.

Nuestra experiencia como equipo de trabajo ha sido positiva progresando en nuestras competencias interpersonales”.